

Brusel 13. října 2020
(OR. en)

11250/20

Interinstitucionální spis:
2020/0282 (NLE)

PECHE 267
UK 57

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v radě Organizace na ochranu lososů v severním Atlantiku, zřízené Úmluvou na ochranu lososů v severním Atlantiku, pokud jde o žádost o přistoupení k uvedené úmluvě, kterou předložilo Spojené království, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/937

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2020/...

ze dne ...

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie
v radě Organizace na ochranu lososů v severním Atlantiku,
zřízené Úmluvou na ochranu lososů v severním Atlantiku,
pokud jde o žádost o přistoupení k uvedené úmluvě,
kterou předložilo Spojené království,
a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/937**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva na ochranu lososů v severním Atlantiku¹ (dále jen „úmluva NASCO“) byla schválena rozhodnutím Rady 82/886/EHS² a vstoupila v platnost dne 1. října 1983.
- (2) Úmluva NASCO se v současnosti vztahuje na Spojené království v důsledku toho, že Unie je stranou této úmluvy.
- (3) Podle čl. 17 odst. 3 úmluvy NASCO je uvedená úmluva otevřena k přistoupení na základě schválení rady Organizace na zachování lososa v severním Atlantském oceánu, zřízené úmluvou NASCO, pro jakýkoli stát, do jehož jurisdikce spadá rybolov v severním Atlantiku nebo je státem původu populací lososa.
- (4) Dne 27. května 2019 Rada přijala rozhodnutí (EU) 2019/937³ Toto rozhodnutí se k žádosti o přistoupení Spojeného království k úmluvě NASCO vyjádřilo kladně, ale schválení uvedené žádosti o přistoupení mělo být uděleno od okamžiku, kdy se na Spojené království přestane vztahovat právo Unie.

¹ Úř. věst. L 378, 31.12.1982, s. 25.

² Rozhodnutí Rady 82/886/EHS ze dne 13. prosince 1982 o uzavření Úmluvy na ochranu lososů v severním Atlantiku (Úř. věst. L 378, 31.12.1982, s. 24).

³ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/937 ze dne 27. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Úmluvy na ochranu lososů v severním Atlantiku, pokud jde o žádost o přistoupení k uvedené úmluvě, kterou předložilo Spojené království (Úř. věst. L 149, 7.6.2019, s. 61.)

- (5) V souladu s čl. 129 odst. 4 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii¹ může Spojené království během přechodného období sjednat, podepsat a ratifikovat mezinárodní dohody, které samostatně uzavřelo v oblastech výlučné pravomoci Unie, jestliže tyto dohody nevstoupí v platnost nebo se nezačnou používat během přechodného období, pokud to Unie nepovolí. Rozhodnutí Rady (EU) 2020/135² stanoví podmínky a postup pro udělování takových povolení.
- (6) Dopisem ze dne 3. dubna 2020 oznámilo Spojené království Komisi svůj záměr vyjádřit souhlas s tím, aby bylo během přechodného období samostatně vázáno úmluvou NASCO.
- (7) Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2020/1305³ opravňuje Spojené království, aby samostatně vyjádřilo souhlas s tím, že bude vázáno úmluvou NASCO, neboť jsou splněny podmínky stanovené v čl. 3 odst. 1 rozhodnutí (EU) 2020/135.

¹ Úř. věst. L 29, 31.1.2020, s. 7.

² Rozhodnutí Rady (EU) 2020/135 ze dne 30. ledna 2020 o uzavření Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 29, 31.1.2020, s. 1).

³ Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2020/1305 ze dne 18. září 2020 o oprávnění Spojeného království k vyjádření souhlasu s tím, že bude samostatně vázáno některými mezinárodními dohodami, které vstoupí v platnost nebo se použijí během přechodného období v oblasti společné rybářské politiky Unie (Úř. věst. L 305, 21.9.2020, s. 27).

- (8) Podle článku 66 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu¹ (dále jen „úmluva UNCLOS“) mají státy, v jejichž řekách mají původ anadromní druhy, hlavní primární zájem na těchto druzích a odpovědnost za ně. Stát původu anadromních druhů má zajistit jejich zachovávání vytvořením vhodných regulačních opatření pro rybolov ve všech vodách od vnějších hranic své výlučné ekonomické zóny směrem k pevnině. V případech, kde se anadromní druhy stěhují do vod nebo vodami od vnějších hranic výlučné ekonomické zóny jiného státu, než je stát původu, směrem k pevnině, má uvedený stát za účelem zachovávání těchto druhů a hospodaření s nimi spolupracovat se státem původu.
- (9) Aby nedocházelo k neudržitelnému rybolovu, je v zájmu Unie, aby Spojené království spolupracovalo na řízení populací lososa zcela v souladu s ustanoveními úmluvy UNCLOS, s Dohodou o provedení ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací² ze dne 4. srpna 1995 nebo jakékoli jiné mezinárodní dohody nebo normy podle mezinárodního práva.

¹ Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 3.

² Úř. věst. L 189, 3.7.1998, s. 17.

- (10) Jak je uvedeno v článku 66 úmluvy UNCLOS, mají se stát původu anadromních druhů a jiné státy, které loví tyto druhy, dohodnout na opatřeních pro provádění ustanovení uvedeného článku. Takováto spolupráce může být navázána v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu.
- (11) Přistoupení Spojeného království k úmluvě NASCO umožní Spojenému království spolupracovat na nezbytných opatřeních v oblasti zachování a řízení s náležitým ohledem na práva, zájmy a povinnosti jiných zemí a Unie a zajistit, aby byly rybolovné činnosti prováděny způsobem, jehož výsledkem bude udržitelné využívání dotčených populací lososa.
- (12) Přistoupení Spojeného království k úmluvě NASCO ještě před uplynutím přechodného období by Spojenému království umožnilo, aby plně uplatnilo povinnosti vyplývající z úmluvy UNCLOS, pokud jde o opatření pro zachování a řízení, která nabývají účinku okamžikem, kdy skončí přechodné období a právo Unie se na Spojené království přestane vztahovat. Je proto v zájmu Unie schválit žádost Spojeného království o přistoupení k úmluvě NASCO.
- (13) V zájmu jasnosti a právní srozumitelnosti by rozhodnutí (EU) 2019/937 mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postojem, který má být jménem Unie zaujat v radě Organizace na ochranu lososů v severním Atlantiku (dále jen „rada NASCO“), zřízené Úmluvou na ochranu lososů v severním Atlantiku (dále jen „úmluva NASCO“), je schválit žádost Spojeného království o přistoupení k úmluvě NASCO.
2. Komise je zmocněna hlasovat v radě NASCO o přistoupení Spojeného království k úmluvě NASCO a o členství Spojeného království v Komisi pro západní Grónsko a v Komisi pro severovýchodní Atlantik.

Článek 2

Rozhodnutí (EU) 2019/937 se zrušuje.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ...dne

Za Radu

předseda nebo předsedkyně
